

V Bruseli 3. novembra 2022
(OR. en)

14091/22

FIN 1155
INST 395
PE-L 41

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Rozpočtový výbor
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.:	13885/22
Predmet:	Presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 23/2022 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2022

1. Komisia v súlade s článkom 31 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách¹ predložila 21. októbra 2022 Rade návrh na presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 23/2022.

Účelom tohto návrhu je presunúť viazané rozpočtové prostriedky vo výške 3,96 milióna EUR z článku 30 02 02 (*Diferencované rozpočtové prostriedky*) do článku 08 05 01 (*Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín*), ako sa uvádza v dokumente 13885/22.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

2. Účelom tohto presunu je pokryť:
- finančné záväzky vyplývajúce z podpísania a uzavretia Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi EÚ a Maurícijskou republikou (0,72 milióna EUR).
 - dodatočné úlovky súvisiace s rozpočtovým rokom 2022, ako sa stanovuje v príslušných dohodách o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a protokoloch pre vládu Grónska a Demokratickú republiku Svätého Tomáša a Princovho ostrova (3,2 milióna EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch).
3. Rozpočtový výbor tento návrh na presun preskúmal na svojom zasadnutí 3. novembra 2022.
4. Rozpočtový výbor po tomto preskúmaní kvalifikovanou väčšinou rozhodol, že Výboru stálych predstaviteľov navrhne, aby Rade odporučil schváliť:
- navrhovaný presun rozpočtových prostriedkov, ako sa uvádza v dokumente 13885/22, a
 - návrh listu uvedený v PRÍLOHE k tejto poznámke.
-

NÁVRH LISTU

Od: predseda Rady

Komu: predsedníčka Európskeho parlamentu

Kópia: predsedníčka Komisie

Vážená pani predsedníčka,

V súlade s článkom 31 ods. 6 nariadenia z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách¹ si Vás týmto dovoľujem informovať, že Rada schválila presun rozpočtových prostriedkov č. DEC 23/2022 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2022.

(zdvorilostná fráza)

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).